



團隊能加強交流互動，期勉南市府團隊學習澎湖精神，再創台南市政新佳績。

下午一行人在相關人員引導解說下，前往參觀濱海鹽田，瞭解粗鹽製造流程，並搭乘竹筏汽艇一遊四草湖，大夥對沿岸野鳥保育、棲息生態環境及湖中綠色隧道兩旁稀有的紅樹林景緻特別感到興趣。晚宴由台南市澎湖同鄉會洪明濫理事長安排歡聚餐敘。

結束回訪行程後，十月六日一行人轉往高雄市參訪高雄港務局、燁聯鋼鐵公司、義大醫院等，高雄市澎湖同鄉會理事

長莊吉雄全程陪同。翌日上午並拜會高雄市澎湖同鄉會，旅高鄉親們特別興奮地感謝並肯定家鄉澎湖在府會菁英大家群策群力、齊心戮力下，完成各項海洋上、陸地上的大革命，打造澎湖成為便利進步、適合居住、旅遊的幸福桃花源，創造了澎湖奇蹟。

賴峰偉縣長則表示，澎湖事需要更多鄉親長期的關心與協助，也懇請大家協助行銷澎湖，人人心中、口中有澎湖，讓菊島更蓬勃發展。





濟州島能！澎湖為何不能？

圖·文／黑石武士

離島澎湖縣與韓國濟州島同樣為玄武岩地形所構成，同時也是由島群所組成，但濟州島卻能一躍發展成世界觀光舞台的要角，號稱「散落太平洋珍珠」的澎湖群島，至今卻仍侷限於國內觀光夏季旅遊的半調子，不僅讓人慨歎高麗棒子的泡菜魅力，遠勝於台灣人刻苦耐勞的精神，而師法國外成功的經驗，截長補短，更是現今澎湖邁向國際舞台成功的不二法門，當然，中央關愛的眼神是否能給澎湖更大的發展空間，也左右未來菊島發展的方向，但是軟硬體建設的補強，才能迎接更美好的未來。

九月二日澎湖縣政府二級以上主管百餘人，分成三梯次前往韓國濟州島觀光的畢業旅行考察，規模之大全國首見，分由縣長賴峰偉、副縣長鄭長芳、主秘許萬昌領軍，展開每梯次四天三夜的參訪行程，雖然縣府團隊不諱言此次為縣長賴峰偉兩任屆滿前，慰勞縣府團隊兩年來的辛勞，因縣府團隊連續兩年獲得政府效能及團隊滿意度第一名，另方面則借鏡濟州島成功發展觀光的經驗，在縣長任內最後一年衝刺觀光產業，要求每位出國的主管，除了行程安排與濟州島觀光單位會談外，返鄉後還必須繳交一份觀光發展報告，

尤其是將濟州島「國際自由城市」、「世界和平島」及推動玄武岩景點的經驗，列入未來縣政建設推動的重點，。

濟州島天然條件與澎湖相近，都擁有玄武岩自然美景，但位於朝鮮半島南方的濟州島，卻營造出國際觀光島嶼的氣息，每年可吸引四百餘萬的遊客前往旅遊，其最大的成功點，就是利用獨特的文化及風俗習慣，並擁有四季不同面貌自然美景，發展優秀的旅遊條件，也贏得「東方夏威夷」、「蜜月之島」的稱號，不僅觀光發展值得澎湖借鏡，保育玄武岩政策更是令外界稱道，而號稱擁有「上帝之手」的澎湖群島，卻仍停留在紙上保育階段，尚未進行整體觀光規劃保育，現在已展開玄武岩公園的規劃，濟州島成功的案例就是最好的模範，因此縣府前往取經，也列入行程參觀的重點。

濟州島人口數約五十五萬，面積一千八百四十七平方公里，周邊環繞六十三座島嶼，其中有人島八座、無人島五十五座



▲ 濟州島世貿館外型宏偉，成為世界精品展售中心。

，地理環境與澎湖六十四個島群組成相似，海岸線綿延二百五十三公里，觀光旅遊業佔全島收入的七成，成為澎湖縣觀光考察的主要方向，而濟州島上也設有觀光賭場，縣府團隊成員也在晚間閒暇之餘進入賭場「考察」，順便試試手氣，眾人集資下場，還各贏得一筆小財，為此行增添些許經費，大家都能滿載而歸，但民風較台灣更為保守的朝鮮民族，開放觀光賭場，同時嚴禁本國人進入，必須持國外觀光護照才得以一窺觀光賭場的全貌，由觀光著眼點進行賭場規劃，似乎也值得澎湖爭取觀光賭場方向考量，澎湖博弈事業籌組草案，也將澎湖縣民及軍公教人員排除，但未來實施的成效如何，仍有待時間證明。



▲ 濟州島熱帶雨林植栽配合玄武岩美景，形成海洋島嶼特色。

由於濟州島在西元二零零二年五月起，實施濟州國際自由城市特別法，成立濟州國際自由城市，同時濟州島也指定濟洲投資興業園區及提供優惠政策與改良制度，放寬對外國人無護照入境限制、延長國外專業人士逗留制度、自由貿易區與尖端科學技術園區、高爾夫門票折價等政策，而濟州島著名的玄武岩地形，也規劃出大浦海岸柱狀節理台、龍頭岩等都是著名景

點，成為此行考察的重點。

如何效法韓國濟州島的國際自由城市、世界和平島及玄武岩地質公園，都是未來澎湖縣政推動的重點，另外，在國內民調名列前茅的賴峰偉，出國考察也在他鄉遇到不少台灣旅客，紛紛爭相合照，同時賴峰偉也應邀在聞名世界的盆栽藝術苑題字留念，成為台灣第一人，與中國國家主席江澤民墨寶並列，對於有意逐鹿南台灣港都百里侯的賴縣長而言，能見度及知名度的提升，有相當大的助益，也是成功的國民外交典範，突破台灣外交困境的最好明例。



▲ 韓國濟州島海豚表演成功，帶動當地觀光發展。

另外，濟州島也有海洋生物明星表演館，可愛的海豚、海獅精采的表演，不僅為當地帶來可觀的觀光收入來源，更發揮海洋島嶼的特色，但同為海豚洄游路線的離島澎湖縣，並曾經是重要的海豚表演訓練輸出地，昔日金龍頭海域有業者專門訓練海豚外銷世界各地，可是在沙港海豚「破網」而出之後，澎湖卻受限於保育法令，遲遲都未能豢養海豚進行表演，雖然澎湖水族館及議長劉陳昭玲、議員歐陽洲等地方民意代表，曾多次以學術名義向農

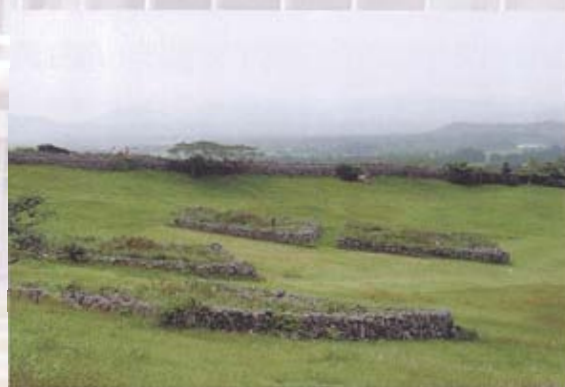
委會提出申請，但礙於現行保育法令及環境影響評估，一直沒有下文，讓澎湖海豚王國名聲不再，更別提寄望觀光帶來的週邊利益，而海豚族群數量的增加，也造成漁民與其眼中「海賊」海豚間的衝突，常傳出海上虐殺及觸網死亡任意丟棄的案例，其實只要專業規劃，加上良好的環境照顧，海洋生物明星表演館的成立，不僅帶來觀光商機，同時也能給予下一代良好的保育觀念宣導，而非一再的法令禁止，就是正確的保育觀念，唯有妥善的管理，加上適度的宣導及保育法令雙管齊下，才能達到真正的效果。



▲ 濟州島玄武岩柱開發成觀光景點。

而澎湖人最引以為傲的玄武岩地形自然資源，更是比濟州島豐富百倍，不僅奇石地形變化多端，桶盤柱狀節理玄武岩景

色之壯觀，有世界美景之稱，同時東海錠鉤、雞善、小白沙嶼等諸島，更有小桂林美景之稱，至於員貝的石筆、石硯，澎湖本島風櫃的海蝕洞地形、湖西北寮奎壁山的岩脈、小門鯨魚洞、赤馬牛踏尾地形等，都獨樹一格，但可惜缺乏整體的規劃性，導致天然觀光美景淪落成個別旅遊業者的口袋資產，縣府近年來已注意到整體規劃的重要性，加上文建會也列入澎湖玄武岩，為世界遺產候選遺址之一，因此積極籌辦國際玄武岩探討會議，並列入玄武岩公園規劃案，雖然與會各國學者都公認澎湖玄武岩的美景，但也都認為應委由專業顧問公司規劃，不能再土法煉鋼，否則不僅格局過小，更有可能破壞自然美景，主管單位應三思而後行，並充實澎湖的自然觀光資源，讓抵澎旅遊的遊客，不再只留下藍天、碧海、沙灘及水上活動的刻板印象，深入的人文與自然之旅，將是澎湖觀光未來的發展方向，搭配風帆船、風力發電、古蹟遺址、博物館、古戰場巡禮、人文資訊之旅等，躍升國際旅遊舞台新視野，將不再是夢想，而能真正起飛，成為海上的明珠、國際島嶼。



▲ 濟州島墓園經過特殊規劃，與山林景色融會，相當美麗。

知識傳播的重鎮，人才孕育的搖籃

—— 中山大學澎湖班

圖·文／許明質

區域競爭時代來臨

21世紀是變動劇烈的年代，無論個人、企業或政府，都面臨前所未有的競爭壓力。未來也是區域競爭的時代，地方政府必須不斷創新做法、精進施政成效，進一步突破發展困境，開創新局。為適應環境需求及提高國家競爭力，各國政府及公民營企業莫不重視人力資源的開發與運用，唯有不斷的學習、創新，才能在激烈競爭的環境中贏得機先、脫穎而出。因此，提供民衆更多進修機會，全面提昇人力素質，實有利於地方的長遠發展。政府鼓勵公務人員在職進修及推動終身學習之理念，其用意即在此。

據統計，澎縣公務人員的教育程度，在各縣市排名中較落後，雖然教育程度高低未必與工作績效成正比，然無可諱言的，現代政府所面臨的各項政策問題，具有高度「專業」、「複雜」的特性，非具備專業知識技能、政策規劃能力及宏觀視野不足以勝任。惟有全民進修，提昇知識視野，才能縮短差距，提高競爭能力

開辦學分班，為學術荒漠播種

5年前，中山大學公事所（公共事務管理研究所）進駐澎湖，提供本縣民衆及公務人員更便捷的進修機會，免去往返本島進修的舟車勞頓，使工作、家庭與進修之間均得兼顧。在各界辛勤耕耘下，如今已現綠意，生氣蓬勃，化荒蕪為綠洲。中

山大學公事所5年來在澎湖開辦6期碩士學分班、2期碩士專班，參加進修人數195人，持續帶動人力素質的提昇，為澎湖發展注入生生不息的動力。

這種進修熱潮過去未曾有過，未來也勢必對澎湖發展產生正面影響。沒有中山大學的參與，澎湖恐怕還是高等教育的荒地，因此中山大學與澎湖的這段因緣，頗有回顧的價值。而對於促成這段因緣的提議者、促成者，也有記述感念的必要。

中山大學是一所校譽崇隆的高等學府，師資一流且學風優良。公事所透過課程規劃使深奧的學術理論與實務經驗結合，為澎湖地區的永續經營提供可能的解決方案。公事所每年舉辦學員研究成果發表會，也聘請國內外學者至澎湖演講上課，甚至舉辦國外參訪，提昇學員的學術視野。

公事所在澎湖開班，首要感謝前財政部南區國稅局澎湖分局長李燈坤先生的引薦。李先生是公事所碩士專班學生，在澎湖服務多年，他了解到澎湖公務人員缺乏進修管道，利用中山大學來澎湖辦理員工自強活動的偶然機會，強力「慫恿」公事所來澎湖開班，同時獲得縣府與公事所的響應，從此為澎湖公教人員開啓一扇獲取知識之窗。經過籌備與招生，第1期學分班40位學員自88年10月2日開始借用澎湖



技術學院教室上課，為中山大學深耕澎湖揭開序幕。

賴縣長的遠見，使澎湖班茁壯成長。博士出身的賴縣長洞見到「人力資源」的重要，自86年就任後，無時無刻不致力於人才培育工作。他希望縣府同仁能理解他的想法、跟上他的步伐，為理想中的澎湖全力衝刺，在心深處有著儘快使澎湖脫胎換骨邁向繁榮發展的急切感。要讓同仁了解他的施政理念與激發創意、提昇能力，最長遠有效的方法就是鼓勵員工進修。因此縣長主政這7年，縣府與各大學院校合作辦理的進修班別之多，可稱空前。而這種對人才培育執著與遠見，不僅在其他縣市長少有，就是在中央機關中也屬少見。

劉陳議長的支持，使澎湖班運作順暢。議長是學分班第3期學員，雖貴為議長，但尊師重道、待人謙和，人緣極佳，贏得同學一致推崇。議長有感於增加進修管道對澎湖發展的重要，對學分班的運作及碩士專班的設置，給予最大的支持與協助，使各項工作得以順利完成，深獲各界感佩。

鄭副縣長則是一路陪中山大學學分班成長。他以具體行動支持中山大學進駐澎

湖，成為學分班第1期學員，起了示範作用，同時對於學分班招生及專班成立，投注無數心力。92年8月6日為擴大招生範圍，陪同鄭博文、王文誠二位老師親赴澎防部、海軍基地、一四六艦隊及空軍基地等軍事機構拜會部隊長，傳遞招生訊息，也獲得不少高階軍官熱烈響應。

郭教授是澎湖班的創班靈魂人物，他是學分班第1期的導師，沒有他，澎湖班的大半歷史將呈現空白。郭教授88年至92年2月負責澎湖班全盤業務，舉凡借用教室、課程規劃、返校參訪、國外研習、學術研討…等，都在他手中建立制度、奠定基礎。為爭取在澎湖設置碩士專班，他付出極大心力，也遭遇諸多挫折，郭教授任事的決心與毅力，令人由衷佩服。郭教授於92年2月借調擔任台南縣副縣長，93年年4月重回教職，雖不再負責澎湖班，但對澎湖班的期許與關懷未曾稍減。

成立碩士專班，讓中山與澎湖更緊密

學分班招生多年，成效良好，獲致好評。縣府91年進一步商請公事所在澎湖設碩士專班。公事所老師對於澎湖專班咸表贊成，但因公事所的生師比（老師與學生





人數的比例限制)已經飽和,無法再增加學生數,必須將校本部原有30個名額,割捨10個名額給澎湖班,此舉引發高高屏地區考生的不滿抗議。而公事所老師在面對這些阻力時,仍立場堅定地支持澎湖碩士專班的成立,令人感動。

按學校行政程序,設專班應經公事所所務會議、管理學院會議、學校研發會議及校務會議層層審查通過後始可,時任所長的李清譚教授與郭瑞坤教授費力協調溝通、折衝尊俎,過程備嘗辛苦。期間又逢原任劉維琪校長離職,新任張宗仁校長履新,政策憑添變數。賴縣長為此,還特別偕同鄭副縣長專程赴高雄拜會張宗仁校長、黃英忠教務長與管理學院院長等,始獲得認同與支持,完成學校行政作業,報教育部審查。公文報送教育部前後,幸得林立委炳坤居間協調教育部支持,期間賴縣長也數度去函請教育部黃榮村部長鼎助。92年2月教育部終於有條件同意,公事所所長與老師隨即於4月來澎辦理招生說明會,5月招生、9月開學,效率驚人。

專班的開辦,中山大學前校長劉維琪先生、張宗仁校長、黃英忠教務長、公事所歷任所長及老師、林立委炳坤、議長及全體議員的支持鼎助、協調折衝,居功厥偉。

成立校友會,校友力量的匯聚

中山大學校友日增,為集合眾人的智慧與力量,提昇本縣的學術文化水準,促進地方發展,乃於93年2月8日成立「澎

湖縣國立中山大學校友學術文化促進會」。經票選結果,劉陳議長眾望所歸,榮膺理事長。在議長領導下,會務蒸蒸日上,績效卓著。為提昇學術水準及促進交流,校友會於93年9月7日舉辦第一屆學術研討會,由劉陳理事長主持,並請廖英賢、張端美、黃怡凱、許文光、薛宏營、蔡鴻池、蕭登科及劉淑玲等8位校友提出論文。議長全程參與聆聽論文發表,分享寶貴研究心得。

結語

回首澎湖班走過的歷程:進修班別從1期增為6期;進修層次從學分班提升到專班;進修課程從專業到通識;進修環境從技術學院、縣府簡報室到設備齊全的第一賓館,不斷成長茁壯。而其實際效用則可歸納:人生價值的提昇、知識視野的開拓、關心地方的開始、交友領域的擴展、同學之間的提攜、行政效能的提昇、精英人才的陪養、公共價值的思維及長遠發展的思考等9點。

學習是一件既快樂也痛苦的事。寒夜孤燈下苦讀,是苦;工作與課業壓力倍增,是苦;學習遇到瓶頸苦思不解,更是苦。然而,衝破學習困境茅塞頓開,是樂;與諸多同好同學共修,是樂;順利完成學業,學識領域更上層樓,更是樂。讀書是苦是樂,端看個人的需求與感受。有人窮經皓首樂此不疲,有人淺嘗即止。但超然卓越絕非天賜,它必定是努力的結果,歡迎大家加入進修的行列。

尖山發電廠電力展示館啓用

劉陳議長應邀參加剪綵儀式

台灣電力公司為要讓鄉親瞭解我們生活所需的電力到底從何來？特別耗資新台幣七千餘萬元在湖西鄉尖山發電廠廠區內，闢建一座佔地二百多坪的電力展示館，九月十一日上午並舉行落成啓用典禮，議長劉陳昭玲、立委林炳坤、馬公市長王乾發等地方首長均受邀參與剪綵。

尖山發電廠廠長戴宏木表示，台電為解決澎湖地區的電力供應問題，不惜耗費鉅資來興建現代化的尖山發電廠，該廠裝置的十二部發電機組已如期順利的併聯商業運轉，並徹底解決澎湖地區長年電力供應不足的窘境；他並說明台電公司設置台灣地區唯一的一座電力展示館的意義，希望全縣鄉親能夠踴躍地到電廠來參觀，善加利用該館的功能，以實際瞭解到台電致力於電力供應的用心及節約能源的重要性。

劉陳議長等地方首長及參觀的鄉親們，對尖山發電廠回饋鄉里、敦親睦鄰的作法均予以高度的肯定。



九十三年教師節慶祝大會特教中心舉行 議長獲邀頒獎表揚特殊、資深優良教師

九十三年教師節慶祝表揚大會九月二十三日上午在縣特殊教育資源中心的視聽中心舉行，由縣長賴峰偉主持。

議長劉陳昭玲亦獲邀在大會中致詞並頒獎，她向全縣在教育工作崗位上有教無類、育化英才奉獻付出的教師們表達了最誠摯的敬意與謝意，提前祝賀他們教師佳節快樂。

獲選為特殊優良教師，計有謝幸運、郭曼娟等九位教師；資深優良教師，計有服務滿四十年的林垂紀等七位教師、服務滿三十年的許德便、吳勝發等十八位教師、服務滿二十年的李素貞、林昱妙等五位老師暨服務滿十年的邱瓊安、吳金鴻等三十位教師，都分別獲得獎狀及獎金的表揚。





本會辦理如何調適心理健康講座

為推動員工心理健康，使員工能以健康的心理，在面對工作、生活的壓力或困境時，更有能力去解決，並發展個人能力及獲得成長，進而提昇機關效能，本會於十月二十日下午特聘請衛生署澎湖醫院精神科主任王悟師醫師蒞會做「如何調適心理健康」專題講座，由主任秘書陳超偉主持，全體職員工均踴躍參加。

調適身心應由三方面著手，環境方

面：減輕壓力、避免過度干擾；身體心理方面：淨化信息、持盈保泰；心靈方面：深入探索、化除障礙、提昇靈性。王醫師表示，人的心靈是一個龐大的資訊庫，裡面儲存了非常多的信息，且超出我們想像，而身體周圍空間信息的存在，則影響我們身心的狀況；人的心靈活動是否侷限在腦或超出腦的範圍，跨出這個空間領域？經由同仁現場施測示範如何激盪並讀

取心靈信息場中的信息，讓大家更能直覺人的情緒和相關之身體症狀。王醫師也介紹了有效調適、紓解壓力的十種方法，教導如何做深層心靈的探索，以淨化我們的心靈，精闢的講述，大家均覺得受益良多。



高雄縣澎湖同鄉會蒞會拜訪

高雄縣澎湖同鄉會理監事、顧問等返鄉省親團一行十六人，十一月一日由理事長陳志銘率領拜會本會，議長劉陳昭玲親自接待。

陳理事長表示，此次返鄉親眼目睹了家鄉的改變與進步，對劉陳議長主持議政、監督縣府、服務地方的用心表示肯定，不僅讓旅外鄉親在外打拼放心，也更有光榮感，強調三點水精神的澎湖人不論在澎湖或在任何一個角落，都將一心為家鄉好，希望能多為澎湖來做點事。

劉陳議長則希望鄉親們藉返鄉之便，對地方建設發展所見所聞，能多多提供寶

貴意見，以供建議推動縣政之參考，並強調，澎湖事需要更多人長期的關心與協助，懇請大家一起來協助行銷澎湖，人人心中、口中有澎湖，讓家鄉更繁榮進步、蓬勃發展。



議長盃土風舞聯誼活動舞出快樂、健康

由身兼本縣土風舞運動委員會副主任委員的本會議長劉陳昭玲大力支持與經費補助的澎湖縣議長盃社區社團土風舞聯誼活動，十一月六日下午一時在縣立體育館盛大舉辦，有來自各鄉市熱愛土風舞運動的二十七支社區土風舞團隊熱情報名參與。

在馬公市立托兒所十六位小朋友演出「幼兒健康操」下，揭開了序幕，參與此次土風舞盛宴的各支社區、社團媽媽級土風舞隊聞歌起舞，就在全場熱烈的掌聲下，舞出了快樂，也舞出了健康，甚至還有欲罷不能之感；看到每一支土風舞隊精湛的演出，

劉陳議長興奮的表示，能以有限的地方補助經費來讓本縣的婦女同胞享受一個愉快、歡樂的下午，她覺得非常有意義。



澎湖禽品暨農特產品促銷品嚐宣導活動登場 議長劉陳昭玲應邀出席致詞

由澎湖縣農漁局與澎湖縣農會等單位共同舉辦的「澎湖縣禽品暨農特產品促銷品嚐宣導活動」，十一月六日於湖西國小操場舉行，縣長賴峰偉、議長劉陳昭玲、議員歐陽洲、農漁局長胡流宗、農會總幹事陳一正、馬公市長王乾發等均受邀出席。

現場展出各式精緻農特產品，並有勁歌熱舞表演與產品試吃，吸引千位湖西鄉親前往，氣氛熱烈。

澎湖縣農特作物蘆薈、風茹這幾年來在縣農會的努力研發下，已開發出蘆薈水

晶凝露、洗髮精、沐浴乳、香菇茶包等等十二種系列產品，其獨特之處堪稱澎湖的代言特產，值得加強宣導與促銷，以提高產業競爭商品化。



馬公國小實施戶外教學 六年級師生參觀本會

馬公國民小學為實施人權法治教育戶外教學活動，十一月五日六年級師生計一〇〇人，在該校輔導室主任謝聰惠的帶領下，至本會參觀。

由於馬公國民小學是本縣推動國民小學訓導及人權法治教育中心的學校，十一月份適值本會定期會開議期間，洪金枝校長為落實教學生活化的教育目標，特將戶外教學結合法治教育，安排六年級學生參觀議會，由本會議長劉陳昭玲親自接待。

旁聽席上一〇〇名師生雖未能適時地欣賞到議員們與縣府官員精采的論政鏡頭，但在本會總務組劉社忠專員詳細解說議會的生態環境

及一一回答問題下，學生們均埋首認真的做筆記，頗能感受到議員議事堂問政的情形；劉陳議長對馬公國小師生們能以務實的態度來瞭解並學習民主法治的重要，表示肯定與嘉許。



2004年亞洲盃國際風浪板澎湖站競速賽登場

劉陳議長致贈鄭光遠、王景鐘風浪板造型紀念牌

2004年亞洲盃國際風浪板澎湖站競速賽開幕典禮十一月十日晚上七時，於馬公第二漁港最熱鬧的澎湖新地標「菊島之星」大船廣場拉開序幕，由劉陳昭玲議長、鄭長芳副縣長、澎管處陳阿賓處長及帆船運動委員會主任委員陳雙全議員共同主持。七彩霓虹燈與噴水水舞，吸引了數百名鄉親一起來熱鬧，大夥興奮吶喊為所有國、內外的風帆選手加油助陣。

主辦單位澎湖縣政府特別將風帆賽與美食節兩大主軸活動相結合，除強打冬季觀光，讓澎湖冬季的觀光旅遊活動不打烊外，更提昇了澎湖在國際運動舞台的知名度。

劉陳議長為感謝立榮航空公司及中華民國帆船協會全力支持本縣舉辦2004年亞洲盃國際風浪板澎湖站競速賽的活動，特別致贈風浪板造型的紀念牌給立榮航空公司董事長鄭光遠先生及中華民國帆船協會理事長王景鐘先生，以感謝他們二人對此項國際性比賽的支持與贊助。





澎技民主教育課程

國立澎湖技術學院通識教育中心為執行「澎湖地區民主深化暨人權教育研究推廣計畫」，藉以強化學生「民主教育」，十一月十九日上午由該中心主任蔡明惠副教授帶領電子工程學系、休閒事業管理系學生四十人，至本會旁聽縣政總質詢，希

議會旁聽縣政總質詢

望藉此加強學生對民主法治制度的瞭解認識。

劉陳昭玲議長特致贈每位學生一只書籤夾及蔡明惠主任本會會史，以表示歡迎之意。



救難守護神澎泰號進水典禮

劉陳議長應邀主持慶祝儀式

由內政部消防署配發本縣民間救難協會的救難艇「澎泰號」順利完工，十一月二十七日假案山里富椿造船廠隆重舉行進水典禮，消防署副署長柯欽郎、立委林炳坤、本會議長劉陳昭玲、議員蘇崑雄、縣府主任秘書許萬昌及救難協會理事長李陸慶等人，均應邀蒞臨並共同主持拉綵球、擲麻諺等慶祝儀式。

本縣因屬偏遠離島，四面環海，每逢夏天觀光季，從事水上活動之遊客眾多，頻傳出戲水不慎而造成溺水及失蹤事件，又島嶼及島嶼之間距離甚遠，一旦海難發生，即面臨無法立刻到達現場進行搶救

之窘境；經林立委向消防署極力爭取下，獲消防署二百二十萬元經費補助購置「澎泰號」救難艇，期許能擔負澎湖海上救難工作的守護神，提昇海上救難能力，建立本縣海上明珠的安全形象。



全民反詐騙 誓師大遊行

向詐騙集團宣戰 議長、警界首長持球棒 徹底摧毀「詐騙集團」

澎湖縣警局為打擊詐騙犯罪，向詐騙集團宣戰，特於十一月十九日下午在警察局前廣場舉行「全民反詐騙、誓師大遊行」宣導活動，向民衆宣傳全民反詐騙，並展現政府維護治安的決心；縣長賴峰偉、議長劉陳昭玲均親蒞現場，表示對「反詐騙」行動的支持。議長劉陳昭玲、警察局長官政哲、白沙分局長盧進隆、刑警隊長詹登燦並共同宣示，手持球棒瞄準貼有「詐騙集團」的汽球揮棒，強棒出擊，象徵將猖獗的詐騙集團徹底摧毀，不讓詐欺犯罪

破壞澎湖一向純樸良好的民風及治安。

遊行隊伍在宣示活動後，從警局廣場出發，車隊浩浩蕩蕩繞行馬公市區，沿路大街小巷播放宣導短語，國台語雙聲帶夾雜，警用機車綿延車隊與旗幟，引起不少民衆駐足觀看，獲得廣大民衆迴響，確實發揮宣導效果。



菲律賓、日本兩支國際合唱團體拜訪本會

受邀蒞澎參加2004「國際合唱暨澎湖鄉土音樂創作表演藝術節」演出的菲律賓「瑪德利加合唱團」及日本「武藏野音樂大學女聲合唱團」等兩支國際合唱團隊，十一月二十二日、二十三日在澎湖縣音樂協進會理事長柯仲甫校長的陪同下相繼拜

會本會，受到議長劉陳昭玲的熱烈歡迎。

縣府為推展本縣鄉土音樂風氣，厚植音樂文化資產，結合國際合唱藝術，以呈現澎湖海島風情，行銷菊島，提昇本縣國際形象，特邀請獲獎無數、蜚聲國際的該兩支頂尖國際合唱團隊來澎，菲律賓「瑪

德利加合唱團」已來台巡迴演出多次，場場爆滿，他們精湛歌聲的展現，讓鄉親們在聆賞之餘，在心靈深處產生共鳴與喜悅。



澎湖亞洲風帆船競賽順利登場

圖·文／吳巧惠



2004澎湖亞洲風帆美食節，十一月十日正式登場，今年開幕典禮首次移師馬公第二漁港菊島之星廣場前舉行，除了美食嘉年華活動之外，並將風帆船賽場延伸至北海澎澎灘及龍門裡正角沙灘，增加刺激測速及花式競賽，雖然天公過於作美，導致多項賽事因而延誤，但與賽各國選手及觀眾，都相當認同澎湖為風帆船比賽聖地，相當適合發展成為澎湖冬季觀光主要項目。

率先登場的澎湖風帆美食節，除了由

澎湖美食協會每日精心準備的五十道澎湖風味餐之外，並展出風車地景設計比賽優勝作品，第一名由貝殼意象風車奪得，同時現場也舉行親子同樂的小風車DIY製作環保活動，澎湖風味餐的展示成果，也將編輯成食譜加以推廣，而澎湖國家風景區管理處規劃的北寮至龍門的腳踏車步道，也配合龍門花式競賽舉行揭幕典禮，形成今年冬季觀光連串盛會。

今年澎湖亞洲盃風帆船比賽，首日觀音亭及最後一日龍門競技賽程，結果因天公過於作美，時序過了中秋仍呈現炎熱無風狀態，臨時更改為趣味競賽，選手全程依賴手動方式前進，意外形成「笑果」，只有原本是夏季觀光旅遊及燕鷗保護區勝地的澎澎灘，則因東北季風來臨的幫忙，順利舉行，而會場中也不時出現花式特技風帆船，表演精采的花式動作，引起不少圍觀人群驚呼，參賽選手們也享受御風而行的快感。





天人菊在風島中搖曳
民主的果實在議會茁壯

單車迎風樂逍遙

曾經有一首歌詞，大概是這樣寫著：

「我騎著單車，要到路的盡頭，沒有人陪我，我卻不寂寞。」

遡湖北寮至龍門兼具觀光與休閒的自行車道啓用，

迎着和風，哼著歌，踩踏車輪，

徜徉在羊腸小徑，沿途海天美景盡入眼簾。

期待你我的共同參與！

